



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Ombúes de Lavalle. — Dpto. de Colonia.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Redactores; Pastores Juan Tron; Sra. Lydia B. de Revel y Srta. Blanca E. Pons.



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — YI 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Fe. — Mensaje de la Primera Asamblea del Concilio Mundial de Iglesias. — Visita a los Diseminados del Norte Argentino. — Campamento en C. Concordia. — XII Curso para Jóvenes. — El Hospital-Sanatorio Evangélico en marcha. — Reseña Ecueménica. — Ecos Valdenses. — In Memoriam

FE

(CON MOTIVO DEL XII CURSO PARA JOVENES)

Lectura: Mateo 17:14-21

No sé desde cuándo a estos Cursos se les llama así; antes se les llamaba Institutos para Obreros: Obreros de EE. DD.; Obreros de Dios; Obreros de Cristo.

Esta obra tiene muchas cosas de particular... porque es una obra única: todas lo son.

Quiero hacer resaltar ahora, en primer lugar lo siguiente:

Para ser Obrero, es necesario ser discípulo de Cristo. Para ser Obrero de Dios, hay que estar con Dios; porque la obra es de Dios. Es Dios que la hace, y no el hombre. Y para estar con Dios hay que pasar por Cristo, ser discípulo: "Yo soy el Camino... Nadie viene al Padre sino por mí".

Vemos a veces obras tituladas cristianas que no adelantan... Vemos Obreros llamados cristianos que son de una ineficacia decepcionante...

El mundo está viviendo un momento terrible... Las pobres multitudes vagan "como ovejas sin pastor...". Y los lobos hacen presas fácilmente...

El cristianismo no ha dado al mundo lo que debió dar. El mundo está diciendo que el cristianismo ha fracasado. *Son los obreros* los que han fracasado... Han querido ser obreros sin ser discípulos.

Por más hermoso y refinado que sea el oro que yo use en una labor... puedo hacer con él un mamarracho o una baratija... si no sé hacer una joya. Y no es culpa del oro.

Hemos estado haciendo muchas baratijas, y pocas joyas reales. Dios puede hacer obra, a pesar del Obrero... y muchas veces lo hace. Pero Dios quiere hacer del obrero un colaborador. Hacer obra por medio del obrero. Ya vimos a Jesús eligiendo los discípulos que necesitaba.

Vosotros queréis ser obreros... aprended a ser discípulos.

¿Qué es ser discípulo? ¿Qué condiciones requiere? Esto es lo que quiero que tratemos durante estos días. Son temas que se

prestan para conversaciones, para cambios de ideas en reuniones especiales.

Coloco en primer término a *la fe*. El obrero está frente a Dios y a los niños. Necesita tener relación con Dios, para tener luz y poder en sus relaciones con los niños; fe frente a Dios para ejemplo para los niños... y para sí mismo.

Ser obrero del Señor, siendo discípulo, es lo más grande que puede haber en la vida del hombre. Por eso mismo es sumamente difícil

Recordemos que hay una "puerta estrecha".

Recordemos que hay una "Cruz" de negación de sí mismo.

¿Cómo puede el hombre hacer frente a tamaña exigencia? *Por fe*: pura y exclusivamente por fe.

La vida del discípulo está llena de cosas que él no sabe. Si es suficientemente sincero para reconocer "no sé...", para no ser anonadado, tiene que tener suficiente fe para decir: "Yo no sé, pero Dios sabe".

Tenemos que reconquistar la confianza en Dios.

Confiar en forma absoluta en Dios. Confiar sencillamente... La confianza es la manifestación inmediata de la fe. Si hay fe, hay confianza.

Dios es lo más grande en poder.

Dios es lo más grande en sabiduría.

Dios es lo más grande en justicia.

Dios es lo más grande en amor.

¿Creemos o no creemos ésto? ¿Por qué no confiamos entonces en Su poder, en Su sabiduría, en Su justicia, en Su amor?

Estamos viviendo atormentados por toda clase de preocupaciones y de temores. Estamos continuamente confiando en toda clase de cosas... cosas humanas: en nosotros mismos, en el dinero, en personas...

En muchísimos casos, antes que se presenten las dificultades ya tomamos precauciones humanas... Queremos que Dios intervenga: *esperamos* que Dios nos ayude... pero no confiamos en El...

Una gran parte de las enfermedades que afligen a la humanidad, principalmente males psíquicos, enfermedades nerviosas... tan comunes hoy, se deben a la falta de fe y de confianza en Dios... para esperar tranquilos. No hay tranquilidad en el espíritu del hombre...

Estamos llenos, desbordantes, de preocu-

paciones, de problemas... Es que no confiamos en Dios, y buscamos otra cosa en que confiar. Despreciamos el Dios verdadero para confiar en dioses imaginarios. Confiar en Dios, tener fe en El, es darle a El la oportunidad de que haga lo que deseamos. Con nuestra falta de confianza, estamos impidiendo la buena voluntad de Dios. Dios quiere obrar, pero no le damos oportunidad. Se cosecha lo que se siembra: si confiamos en Dios, Dios confiará en nosotros.

Jóvenes amigos: empezad vosotros, una nueva era de fe en Dios. Que sea una era de luz... una era de meditar... de orar... y de gozo en el alma.

Es necesario orar: sobre todas las cosas, es necesario orar. Buscad en Dios mismo la fuerza que necesitáis para acercaros a Dios. "Ayuda mi incredulidad", clamemos también nosotros.

Fe en Dios, fe en la obra, fe en los hombres... Fe en los hombres y en la obra, por fe en Dios que lo dirige todo. Tengamos confianza: no en nosotros mismos, sino en Dios. Y por confianza en Dios, confiamos los unos en los otros.

No siempre somos dignos de la confianza que se deposita en nosotros. No sabemos ser fieles. Pero no somos fieles, porque no creemos en la fidelidad. La fidelidad es resultado de la confianza. Si creemos realmente en la fidelidad de Dios, no podremos menos que confiar en El. Y entonces nos sentiremos impulsados a ser fieles.

* * *

Fe en Dios, por la confianza; por la confianza, fidelidad. Pero aún hay más. La fe, la confianza en Dios, es la base del gozo. El gozo cristiano: gozo del alma; gozo infinito del espíritu que se siente en comunión con Dios...

Es producto exclusivo de la fe; por eso quien no lo siente, no lo comprende. No es alegría de carcajadas... ni aún de sonrisas; es algo de lo profundo del alma. Y puede haber gozo junto con lágrimas... y junto con un gesto de dolor... aún junto a la tristeza que sentimos por la multiplicación del mal en la humanidad.

Fe. Fortaleced vuestra fe. Sólo Dios puede fortalecerla. Oremos: oremos continuamente. La oración es exclusivo acto de fe. Oremos con todos los motivos, en todas las ocasiones. Oremos a solas, y oremos juntos.

Reconquistemos la confianza en Dios. Seamos cristianos de fe y seamos maestros de una generación de fe.

Digamos de alma: "Jehová es mi pastor, nada me faltará".

Modesto Cenoz.

—oOo—

Mensaje de la Primera Asamblea del Concilio Mundial de Iglesias

El Concilio Mundial de Iglesias, reunido en Amsterdam, envía este mensaje de salutación a todos los que están en Cristo y a todos los que quieran eseucharlo.

Bendecimos a Dios nuestro Padre, y a nuestro Salvador Jesucristo que reúne a todos los hijos de Dios que están dispersos, y que nos ha traído a Amsterdam. Estamos separados los unos de los otros no sólo en cuestiones de doctrina, orden y tradición, sino también por orgullos de nacionalidad, clase y raza; pero Cristo nos ha hecho suyos, y él no está dividido. Al buscarle a él nos hemos encontrado unos a otros. Aquí en Amsterdam nos hemos consagrado de nuevo a él, y hemos pactado unos con otros al constituir este Concilio Mundial de Iglesias. Estamos dispuestos a permanecer unidos, e instamos a las congregaciones cristianas del mundo entero a apoyar y cumplir este pacto en sus mutuas relaciones. Agradeceidos a Dios, dejamos en sus manos el futuro.

Al contemplar a Cristo, vemos al mundo tal cual es; Su mundo, al cual él vino y por él murió. Lo vemos lleno de grandes esperanzas y también de desilusión y desesperación. Algunas naciones se regocijan en una nueva libertad; algunas están paralizadas por la división, y por doquiera eunde el miedo. Hay millones de hambrientos; millones que no tienen hogar, ni patria, ni esperanza. Sobre toda la humanidad pende la amenaza de la guerra total. Debemos aceptar el juicio de Dios sobre nosotros por nuestra participación en la culpa del mundo. A menudo hemos tratado de servir a Dios y a mamón, hemos puesto otras lealtades antes que la lealtad a Cristo, hemos confundido el Evangelio con nuestros propios intereses económicos, nacionales o raciales, y hemos temido a la guerra más que lo que la hemos odiado. Al hablar aquí los unos con los otros, hemos empezado a entender cómo nuestra separación nos ha impedido corregirnos mutuamente en Cristo. Y por habernos faltado esa corrección, con frecuencia el mundo ha oído de nuestra boca no la Palabra de Dios, sino palabras de hombres.

Pero hay una palabra de Dios para nuestro mundo, y es que el mundo está en las manos del Dios viviente, cuya voluntad respecto a él es perfectamente buena; que en Cristo Jesús, su Verbo encarnado, que vivió y murió y resucitó, Dios ha quebrantado definitivamente el poder del mal y ha abierto a todos la puerta de la libertad y el gozo en el Espíritu Santo; que el juicio final sobre toda la historia humana y sobre todo acto humano es el juicio del Cristo misericordioso; y que el final de la historia será

el triunfo de Su Reino, y sólo allí entenderemos cuánto ha amado Dios al mundo. Esta es la palabra invariable de Dios para el mundo. Millones de semejantes nuestros jamás la han oído. Y al reunirnos aquí, de muchas tierras, rogamos a Dios que avive a toda su Iglesia para que haga conocer este Evangelio al mundo entero e inste a todos los hombres a creer en Cristo, a vivir en su amor y a esperar su venida.

Será en vano que nos hayamos reunido para formar un Concilio Mundial, si los cristianos y las congregaciones cristianas por doquier no se consagran a sí mismos al Señor de la Iglesia en un nuevo esfuerzo para procurar juntos, donde viven, ser testigos y siervos suyos entre sus semejantes. Debemos recordarnos a nosotros mismos y a todos los hombres, que Dios ha derribado a los poderosos de sus tronos y ha exaltado a los humildes y mansos. De nuevo debemos aprender juntos a hablar osadamente en el nombre de Cristo, tanto a aquéllos que están en el poder como al pueblo, a combatir el terror, la crueldad y la discriminación racial, a defender a los oprimidos, los prisioneros y los refugiados. Tenemos que hacer de la Iglesia en todas partes la voz de los que no tienen voz, y un hogar donde todos los hombres se encuentren en su hogar. De nuevo debemos aprender juntos cuál es el deber del hombre y la mujer cristianos en la industria, en la agricultura, en la política, en las profesiones y en el hogar. Debemos pedir juntos a Dios que nos enseñe a decir No y a decir Sí, con verdad. No, a todo lo que hace escarnio del amor de Cristo, a todo sistema, todo programa y toda persona que trate a cualquier hombre como si fuera una cosa irresponsable o un medio de ganancia, a los que defienden la injusticia en nombre del orden, a los que sicembran las semillas de la guerra, y a los que sostienen que la guerra es inevitable; Sí, a todo lo que está en consonancia con el amor de Cristo, a todos los que buscan la justicia, a todos los pacificadores, a todos los que esperan, luchan y sufren por la causa del hombre, a todos los que — aún sin saberlo — esperan el nuevo cielo y la nueva tierra en que habite la justicia.

No está en manos del hombre eliminar el pecado y la muerte de la tierra, edificar la Santa Iglesia Católica, derrotar a las huestes de Satán. Pero Dios puede hacerlo. El nos ha dado el día de Resurrección la certidumbre de que su propósito ha de cumplirse. Pero, con nuestros actos de obediencia y fe podemos levantar en la tierra señales de la próxima victoria. Hasta el día de esa victoria, nuestras vidas están escondidas con Cristo en Dios, y las desilusiones terrenas, o las vicisitudes o el poder del infierno no pueden separarnos de él. Como quienes, con gozo y confianza, aguardan su liberación, entreguémonos a las tareas que tenemos a mano, y levantemos señales que los hombres puedan ver.

Y ahora, a Aquél que es poderoso para hacer todas las cosas mucho más abundantemente de lo que pedimos o entendemos, por la potencia que obra en nosotros, a él sea la gloria en la iglesia por Cristo Jesús, por todas las edades del siglo de los siglos.

Visita a los Diseminados del Norte Argentino

SETIEMBRE 13 DE 1948

Desde las últimas noticias aparecidas en "Mensajero Valdense", hasta la fecha, nuestra visita se ha realizado normalmente: sin dificultades ni hechos extraordinarios.

En Calehaquí tuvimos una reunión bastante numerosa y bautizamos dos niños: uno del hermano Amadeo Rivoir y otro de Valdo Grill, residente en la vecina localidad de Margarita.

Estando en este último pueblo, tuve oportunidad de participar en una reunión de los hermanos Pentecostales, quienes fueron muy amables y me ofrecieron la palabra. Este es un grupo no muy grande, pero su influencia moral se hace sentir poderosamente entre aquellos que son alcanzados por su predicación.

Pasamos luego por Vera, sin mayor fortuna, y por Reconquista, para ir luego a Goya, donde sólo hay una familia valdense, pero que recibe con mucho placer al Evangelista Itinerante. Goya es una antigua y hermosa ciudad correntina, y para llegar a ella es preciso cruzar el Paraná en uno de sus lugares más pintorescos, entre innumerables islas cubiertas de espesa vegetación.

De vuelta a Reconquista partí para El Sombrerito, de todos muy conocido, porque los evangelistas que lo han visitado han escrito mucho acerca de este grupo de valdenses. Allí estuve un mes, compartiendo con esos muy buenos hermanos, días de mucho gozo.

Los hermanos de El Sombrerito son muy simpáticos, porque son muy hospitalarios y cariñosos. En general reciben con gran alegría al Obrero, y siempre les parece poco el tiempo que éste puede dedicarles; y lo cierto es que al Evangelista también le parece que los días han corrido allí muy ligero. Tuvimos en esta colonia cultos todos los domingos y reuniones todos los sábados de noche. En ninguno de estos actos, tuvimos menos de treinta personas, y en algunos pasaron de ochenta, aún cuando la época en que llegué es la peor que pudimos haber elegido, porque es la de la cosecha de la caña de azúcar que exige trabajo duro y constante y que no admite suspensiones.

La Escuela Dominical trabaja incesantemente y cumple en silencio la obra más importante en esta colonia, porque hace que muchos niños crezcan en el conocimiento del Evangelio. Son dignos de admiración esos tres o cuatro muchachos que están empeñados en esa labor de la escolita, y que deben realizarla muy a menudo con dificultades.

La Unión Cristiana, a pesar de las muchas cosas que se oponen a su labor, y a pesar de que no tiene todo el apoyo que debiera tener dentro de la misma colonia, ha venido trabajando sin interrupciones durante el año, y creo yo que ella es el anticipo de una obra religiosa más amplia en el ambiente.

En general me ha parecido ver en este

grupo de valdenses una pequeña elevación de su nivel espiritual, sobre el del año pasado. Con todo es de notar que muchos de los que en otros tiempos fueran columnas del grupo, son hoy sistemáticos faltadores a los servicios religiosos. Si se está realizando allí algo parecido a un avivamiento, es casi solamente entre los representantes de la nueva generación. Aún así, en cuanto a El Sombrerito en particular, soy más optimista este año que el anterior: creo que El Sombrerito promete mucho para cuando pueda ser atendido en forma.

Visitó además algunos hermanos de Las Garzas y Villa Ocampo; y luego del domingo 5 de setiembre seguí a Basaíl, donde hay un grupo de Valdenses que sería preciso visitar más y con mayor detención; lugar en que tuve varios bautismos.

Al llegar a Basaíl ya entramos al Chaco, y a medida que vamos hacia el norte, los montes van siendo más espesos y altos. A pesar de la sequía prolongada que soporta la zona, el panorama es alegre. La primavera comienza a hacerse sentir, y por doquiera brillan las flores. A cada momento, sobre el fondo verde terroso del monte, aparece la sonrisa de un árbol todo florecido: ya crema, ya amarillo, ya rosado. Los rosados son los *lapachos* que hacen del paisaje algo maravilloso. A medida que se marcha al norte, estos lapachos se van viendo con mayor frecuencia, hasta llegar a Resistencia la cual era, al pasar yo por allí, algo así como una "Sinfonía en Rosa", porque las calles y plazas están ornadas con este árbol. De allí hacia el Oeste, hacia Presidencia R. Sáenz Peña, van raleándose poco a poco; pero el monte se hace más majestuoso, destacándose en él los *quebrachos*, por la magnitud de su porte; los *itines*, o jacarandás forestales, porque sus troncos retorcidos y sus raras hojas nos recuerdan las estampas de los paisajistas chinos; y los *algarrobos*, que son aquí descomunales, en los cuales proliferan cada vez más diversas variedades de *epífitas*, muchas de las cuales están también en plena floración.

De Sáenz Peña vamos al Norte, a Tres Isletas, a poco camino de Formosa donde hay unos valdenses (todos de una familia) que desde que los visitó don Luis Jourdan jamás han sido visitados por otro Evangelista en sus casas. En este espacio de tiempo, los Bertinat han llegado a ser muchos. Visité algunas de las familias, pero me fué imposible tener una reunión. Con todo, si el próximo evangelista les avisara con tiempo, ellos tendrían mucho gusto en tener por lo menos un culto.

Anoche, domingo, tuve el placer enorme de participar del culto de los hermanos Bautistas, que tienen una asistencia muy numerosa, y que cantan con mucho entusiasmo.

Y hoy, ya estoy esperando que llegue la hora de tomar el ómnibus que va a Pampa del Infierno, donde estaré unas días.

Ricardo C. Ribeiro.

Campamento en C. Concordia

Del 18 al 23 de octubre se llevará a cabo (D. M.) en Colonia Concordia, *Casa Berger*, un campamento para jóvenes y señoritas, abierto a todos los miembros de nuestras Uniones Cristianas.

Ha sido designado Director del Campamento el pastor Carlos Negrin. Cooperarán en las distintas partes del programa la señorita Blanca Pons, un enviado de la F. J. V. y el pastor de la localidad.

La cuota para el Campamento ha sido fijada en ocho pesos. Una Comisión local se ocupa de los pormenores de la organización.

Los interesados tendrán que inscribirse antes del 10 de octubre. Recibe las inscripciones la señora M. Ida Pons de Tron, *Dolores*.

Los acampantes que piensan llegar a Dolores por ómnibus, tengan a bien avisar con tiempo, a la dirección arriba mencionada, a fin de que la Comisión local pueda ocuparse de su traslado a Concordia.

Los campamentos han sido decisivos en la orientación espiritual de varios jóvenes.

Esperamos que los acampantes de Concordia sean ricamente bendecidos.

—oOo—

XII.-Curso para Jóvenes

Mientras escribimos estas líneas — 20-25 de setiembre — se está desarrollando en C. Miguelete el XII *Curso para Jóvenes*, o Instituto para Obreros Cristianos.

Cuando todos hubieron podido llegar, a causa de los malos caminos en algunas regiones del departamento, llegaron a 40 los alumnos, si bien era bastante más reducido el número de los inscriptos a su debido tiempo, razón por la cual hubo algunas dificultades para el traslado desde Cardona y para distribuir el alojamiento.

Damos a continuación la nómina de los alumnos:

De *C. Valdense*, 2: Jorgelina Romero de Malan y Nelly Félix; de *C. Cosmopolita*, 5: Vilma Baridon, Doris Baridon, Elsa Baridon, Indalecio Baridon y Lilio Pons; de *Tarariras*, 7: Lelia Dalmas, Helma Caffarel, Dorita Rostagnol, Cristina Rivoir, Ideth Plene, Evelio Plene y Daniel Celedón; de *Riachuelo - Estanzuela*, 3: Ercilia Negrin Ethel Negrin y Neri Negrin; de *San Pedro*, 2: Mirta Negrin y Mary Gilles; de *O. de Lavalle*, 5: Nelly Félix, Lerys Boeri, Dino Pastre, Dina Berger y Berma Berger; de *C. Miguelete*, 12: Delia Pontet, Albertina M. Salomon, Lelia Talmon, Blanca Roland, Ortensia Pilon, Vilma Artus, María Emilia Lantaret, Berta Geymonat, Yolanda Félix, Nelson Artus, Eduardo M. Salomon y Bruno Talmon; de *San Salvador*, 3: Gladys Fuentes, Irma Charbonnier y Oscar Negrin; de *N. Valdense*, 1: Vilma Davyt.

Las clases se daban por la tarde, y eran iniciadas con un culto presidido por el Prof. Modesto Cenoz; luego había una clase sobre "Las enseñanzas de Jesús", por el Pastor Juan Tron; a continuación una por la

Srta. Ana M. Cepollina, de Montevideo, sobre "Los Adolescentes"; después de tomar el té, servido por turno por la Unión Cristiana local, por la Liga Femenina, la Escuela Dominical de "Sauce", y la de "Centro", había una media hora de canto, dirigido por el Pastor de la localidad; luego la última clase, a cargo de la Srta. Blanca E. Pons, sobre los "Principiantes y los Primarios".

La noche del martes fué dedicada a una sesión de vistas proyectadas y comentadas por el Prof. Cenoz, sobre diversos aspectos de la vida en los Estados Unidos y en Inglaterra; el jueves por la noche, la Srta. Cepollina dió para el público una interesante disertación acerca de "La importancia de la Educación Cristiana de la niñez".

Ni qué decir que los jóvenes alumnos aprovechaban cuantas oportunidades se les presentaban para jugar al volley-ball, u organizar reuniones sociales en el salón.

El día viernes se daba por terminado el Curso, siendo los alumnos y profesores obsequiados por el Consistorio local con un almuerzo.

Esperamos que las lecciones impartidas, los mensajes recibidos y también los momentos de camaradería cristiana, den ricos y abundantes frutos en la vida y la acción de la promisorá juventud valdense que se reunió durante estos días en C. Miguelete.

—oOo—

El Hospital - Sanatorio Evangélico en marcha

(En breve se dará comienzo a las obras)

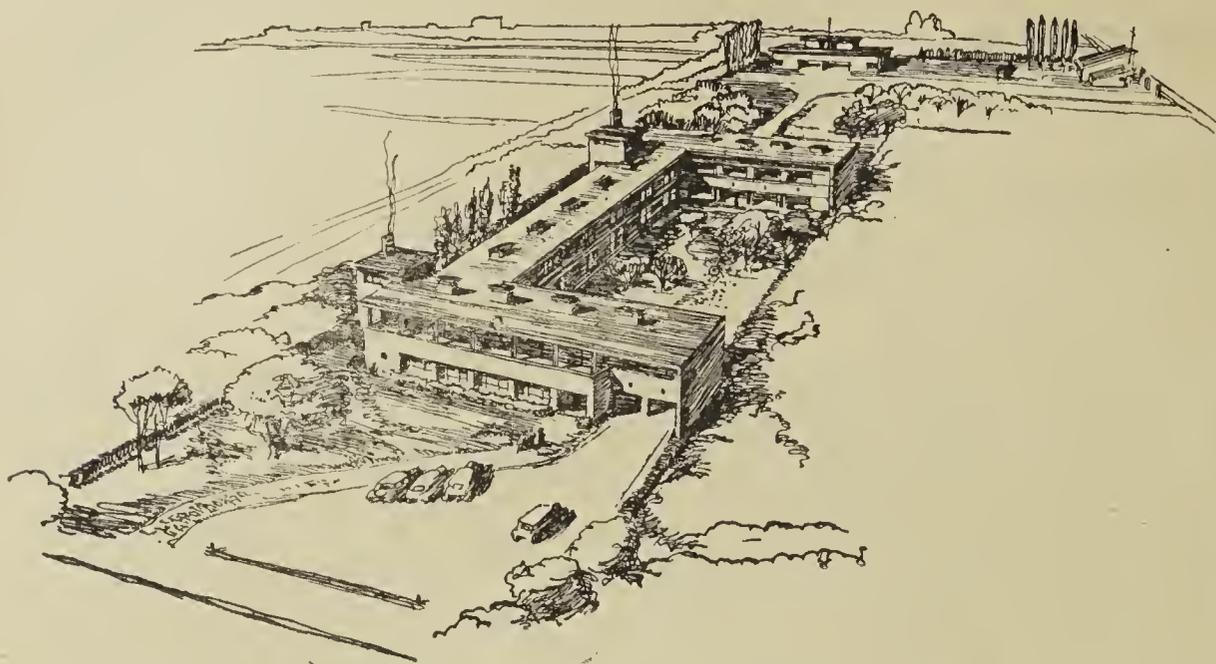
Interesados como siempre en conocer el desarrollo y posibilidades de esta obra evangélica, con el deseo de transmitir a nuestros lectores, cuánto pueda haber de nuevo al respecto, entrevistamos al Arquitecto Sr. Raúl P. Richero, a quien planteamos las preguntas que van a continuación y cuyas contestaciones han de satisfacer la ansiedad de noticias acerca del futuro Hospital-Sanatorio Evangélico del Uruguay.

—Sr. Richero, ¿cuáles han sido las dificultades que han impedido hasta el presente iniciar las obras del Hospital-Sanatorio Evangélico?

—Fundamentalmente, dificultades de una correcta financiación, porque si bien en la actualidad se dispone de un excelente terreno y un apreciable capital, la Junta Directiva no ha querido comprometerse en una obra con una economía futura que no estuviera perfectamente resuelta. La técnica y la experiencia aconsejan para el eficiente funcionamiento del Sanatorio, tanto desde el punto de vista médico como económico, una capacidad mínima de 20 camas.

—¿Y cuánto costarían?

—Representa, ereo, a los costos actuales, una inversión de \$ 150.000.00, excluido el equipo. A pesar de ser totalmente optimistas en cuanto a las contribuciones futuras y de tener plena fe en los resultados, se ha entendido que es necesario estudiar y resolver detenidamente este aspecto tan importante de la obra.



Perspectiva del futuro Hospital Evangélico

—Hemos oído decir al respecto, que existen ofrecimientos de contribuciones para cuando estén iniciadas las obras; ¿podría decirnos qué hay de cierto en ello y cuándo piensan Vds. que podrá darse comienzo a la construcción del edificio?

—Han sido varias las personas, cuyos nombres por supuesto no pueden ser aún mencionados, que han ofrecido nuevas contribuciones cuando se hayan comenzado las obras del Hospital, y algunas de ellas serán quizás muy importantes, además de ser todas calurosamente recibidas. Es lógico que la iniciación de los trabajos será un excelente tónico para toda la obra; pero aún no nos es posible decir con exactitud la fecha de comienzo; estamos esperando en estos momentos la decisión de dos importantísimos asuntos relativos al Hospital y que podrían permitirnos, si fueran favorables, iniciar los trabajos muy en breve. No obstante y cualquiera sea el resultado de esas decisiones, hemos programado, con la ayuda de Dios, la colocación de la piedra fundamental para fines de este año y el comienzo de las obras en el correr del próximo.

—Sr. Richero, ¿está la Junta Directiva plenamente satisfecha con la adquisición del predio del Bulevar Propios, para la construcción del Hospital? ¿Qué perspectivas de futuro ofrece esa ubicación?

—Esta pregunta parecería dejar traslucir la existencia de críticas respecto a la elección del predio adquirido. Desde luego resulta imposible que una decisión pueda contar con la unanimidad de las opiniones, aún a pesar de que en el momento de tomarse se hayan consultado a todas las personas interesadas; pero creo que de ningún modo pueda dudarse de las conveniencias de tal compra, no sólo por lo reducido del costo, sino también en lo que respecta a la ubicación dentro de la ciudad, por su proximidad con las zonas hospitalarias, con facilidades de acceso desde todos los barrios, relativo aislamiento y amplitud de perspectivas futuras.

—¿...?

—Actualmente mientras no se realicen las obras, la propiedad está rentando en forma tal que permite su conservación, y la atención de los gastos generales que demanda

su administración, quedando aún un saldo para otros usos. Podemos darnos por satisfechos de haber realizado la compra en el momento exacto antes de la suba de valores, lo que de no hacerlo, nos hubiera obligado a invertir más del doble o a conformarnos con un área de terreno mucho menor de la que se posee ahora, y esto hubiera sido de lamentar en el futuro.

—¿Qué puede Vd. decirnos respecto a los otros bienes que posee el Hospital?

—Que recientemente, de acuerdo a una decisión tomada por la Junta Directiva se vendió en subasta pública la propiedad que se poseía en la Avenida Millán, proveniente de un legado, obteniéndose por la misma algo más de \$ 5.500.00, siendo de destacar que la misma figuraba en nuestro activo con un valor de \$ 3.000.00 y que su administración resultaba inconveniente por las condiciones que no podían ser modificadas. Respecto a las propiedades del legado de la Sra. Mischler, en el departamento de Colonia, debemos informar que ya la sentencia judicial ha declarado al Hospital, heredero legal y en estos momentos se dilucida la exoneración de los impuestos de la herencia. Los bienes legados han sido estimados aproximadamente en unos \$ 100.000.00, aunque ese monto se verá reducido por los gastos sucesorios y los impuestos si no existe exoneración. Las propiedades se encuentran actualmente bajo la administración del albacea testamentario y están provechosamente arrendadas.

—¿Alguna otra noticia de interés sobre esta obra?

—Solamente me queda agradecer en nombre de la Junta Directiva, la oportunidad y el espacio que Vds. nos brindan en esta prestigiosa publicación evangélica, esperando contar con la misma complacencia para próximas oportunidades, dado que tenemos la intención de informar periódicamente, todo cuanto pueda haber de nuevo al respecto. Les adelantamos con esta información una perspectiva del futuro edificio, cuyos planos van a ser estudiados próximamente en la Junta Directiva. Muchas gracias.

(De un reportaje al Arq. Raúl P. Richero, gentil envío de "La Idea").

RESEÑA ECUMENICA

FRANCIA

El ecumenismo, profeta de la Unidad

En la revista católica "Etudes", el R. P. Rouquette publica un artículo en el cual, después de historiar el movimiento ecuménico de la cristiandad no-romana, concluye: "El ecumenismo es incapaz, por ahora, de realizar una unidad real de la fe y de la disciplina... No es una preformación de la "Una Sancta"; es el profeta de la Unidad, al estimular y mantener en las conciencias el sentimiento del deber de buscar la comunión en la única verdad del Cristo.

El ecumenismo cumple, paulatinamente, una transformación de las mentalidades en la cual está permitido ver un milagro del Espíritu Santo.

Estaremos en guardia contra los entusiasmos fáciles, que hacen más mal que bien, como lo observa el Dr. Visser't Hooft. No es en algunas decenas de años que serán derribadas las barreras elevadas hasta el cielo por siglos de separación...

Al considerar con calma y sin pasión el alcance del ecumenismo, al procurar situarlo con exactitud, al tratar de ser leales hacia las exigencias interiores del Evangelio en cada una de nuestras vidas, no dejaremos de reconocer en el movimiento hacia la Unidad, uno de los más grandes hechos de la historia de las almas, desde las separaciones de la cristiandad".

ALEMANIA

Unión eclesiástica

La Asamblea eclesiástica de la Iglesia Evangélica Alemana (E.K.D.), efectuada en Eisenach del 9 al 14 de julio ppdo., votó por unanimidad la base constitucional de la unión de las Iglesias regionales de Alemania (Landeskirchen).

La Asamblea tuvo lugar en presencia de representantes de los gobiernos militares ruso, americano y francés. El coronel Marcel Sturm, capellán general de las tropas francesas de ocupación, subrayó los lazos que unen el protestantismo francés y alemán, y el pastor Hogsbro, presentó los saludos del Concilio Ecuménico de las Iglesias.

De esa manera el "E.K.D.", queda en fin legalmente constituido, y en condiciones de representar el conjunto de la cristiandad evangélica alemana.

Ese esfuerzo hacia la unión que empezó en Treysa en 1945, inmediatamente después del colapso de Alemania, llegó a madurez a pesar de muchas dificultades y conflictos internos...

El obispo Wurm presidente del Concilio del "E.K.D.", observa: "Lo que pasó en Eisenach no podría, naturalmente, compararse con la edificación de una catedral; es más bien parecido a una de esas chozas de madera que se ven en Alemania en las cercanías de las catedrales destruidas. Se puede, sin embargo, anunciar y escuchar la Palabra de Dios en una choza; y si la Iglesia tiene que prepararse para ser la Iglesia

Triunfante, ha sido levantado un edificio en el cual podrán compartirse libremente valores espirituales y en donde el Evangelio, confiado a la Iglesia, podrá ser proclamado".

Para la paz

La Iglesia Evangélica Alemana publicó, según relata el S. OE. P. I., el siguiente mensaje: "Tres años después de una guerra terrible, no es tan sólo la oración alemana la que espera en vano el establecimiento de la paz, puesto que en más de un país corre la sangre y cunde la guerra.

...Nosotros los cristianos hemos de afirmar que el estado de guerra con otros pueblos terminó, aunque la paz todavía no nos haya sido concedida.

Ya no vemos enemigos en los ciudadanos de otras naciones, cualesquiera ellas sean, sino tan sólo hermanos y hermanas, puestos frente al mismo Dios...

Exhortamos de una manera especial a nuestros compatriotas a que no se entreguen a la locura de creer que una nueva guerra mejoraría nuestra situación. La violencia no trae bendición. Las guerras no llevan sino a una amargura más profunda, al odio, al sufrimiento, a la miseria...

Bienaventurados los pacificadores; porque ellos serán llamados hijos de Dios".

BRASIL

Formación de la Sociedad Bíblica del Brasil

Más de tres mil personas tomaron parte en una ceremonia efectuada en Río de Janeiro para celebrar la inauguración de la Sociedad Bíblica del Brasil. Se trata del resultado de ciento diez años de actividad de las Sociedades Bíblicas Británica y Americana en el Brasil.

(S. OE. P. I.)

CHINA

Fallecimiento de un célebre misionero

El Sr. M. Daniel Nelson, director de la obra de socorro a China, de la Federación luterana mundial pereció con su esposa y dos hijas, conjuntamente con otros 25 pasajeros en un accidente de aviación ocurrido en la costa sur de China.

Ya el padre del Sr. Nelson, que fué el primer misionero luterano americano que entró en China, y un hermano también misionero, habían perdido la vida en ese país en circunstancias trágicas.

M. Daniel Nelson, supo dar un gran impulso a la aviación al servicio de la misión cristiana.

En 1946, compró el primer avión misionero: "Saint Paul". El extinto era presidente de la Conferencia de la aviación misionera mundial.

SUIZA

Revista Ecuménica

(The Ecumenical Review)

Ha llegado a nuestras manos el primer número de esa revista trimestral, en inglés, pu-

blicada con los auspicios del Concilio Ecu-
ménico de las Iglesias.

Es editor de la Revista el Dr. Visser't Hooft. Colaboran eminentes personalidades del movimiento ecuménico.

Como Valdenses nos interesa revelar que, en ese primer número, figura la reseña de un libro de M. Baronchelli: "Ecumenismo católico", debida a la pluma de Vittorio Subilia uno de los jóvenes pastores Valdenses teológicamente más capaces.

En el editorial, se halla definida la finalidad de la Revista de la siguiente manera: "Una conversación entre Iglesias es una conversación que tiene su centro en la verdad de Dios y su designio para el hombre... Esperamos que en la Revista, pueda reflejarse el esfuerzo común para comprender esa verdad que sobrepasa a todas las Iglesias y a todos los hombres..."

Para que estas conversaciones sean fructíferas es menester que las Iglesias estén dispuestas a escuchar lo que cada una de ellas tiene que decir, no tan sólo para conocerse mejor recíprocamente, sino para penetrar más hondo en el conocimiento de su común Señor y de su voluntad para con la Iglesia... Pedimos a nuestros lectores y lectoras de considerar esta revista no tan sólo como una interesante reseña de los acontecimientos y de las tendencias del pensamiento, en el mundo ecuménico, sino como una aventura espiritual en la cual todos están empeñados y que puede llevar a descubrimientos imprevistos y muy notables".

La suscripción anual a la Revista (17 route de Malagnou-Ginebra), cuesta diez francos suizos.

JAPON

Ecumenismo práctico

Más de sesenta jóvenes norteamericanos se han ofrecido para enseñar durante un período de tres años en institutos educacionales del Japón. Ellos trabajarán en Institutos de distintas denominaciones a fin de que su cooperación sea un don a la Iglesia del Japón en su conjunto y sea el signo de un verdadero ecumenismo práctico.

—oOo—

ECOS VALDENSES

URUGUAY

O. DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Estuvieron algo delicados de salud, los hermanos don David Artus y doña Josefina Gonnet de Davyt; también un hijo de los hermanos David Davyt G.-Alberta Geymonat, de C. Sarandí.

Casa Pastoral. — En breve darán comienzo los trabajos para la construcción de la Casa Pastoral para esta Iglesia.

Unionistas. — Para el 30 del corriente mes de octubre la Unión local proyecta celebrar su kermesse anual.

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Fué operada en Montevideo, la hermana doña Susana Janavel de Volpe, de C. Larrañaga; en Cardona, la Sra. Reyna Geymonat de Fa-

El Fondo Permanente Estudiantil de la Facultad de Teología de Buenos Aires está intersado en adquirir Acciones de la Corporación Financiera Valdense.

Ruega por tanto aquellas personas que quiera venderle las que tengan, que se sirvan comunicarlo a la misma Corporación, en Tarariras, comunicando a la vez el precio pedido.

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ
NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto. Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo. Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

ELVIRA BERGER ETTLIN

Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer" Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escritanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

vat, estando ya ambas de regreso a sus hogares, y restablecidas; fué a Montevideo, por razones de salud, el hermano don Felipe Pilon; en un accidente automovilístico, sufrió heridas de consideración en una mano el Sr Víctor O. Jourdan.

Consistorio. — En la Asamblea de Iglesia de fecha 12 de setiembre, fué reelecto como Anciano el hermano don Ernesto Talmon, eligiéndose además un nuevo Diácono en la persona del hermano don Teófilo Félix, quien atenderá los grupos de C. Larrañaga, Cardona y Piedra Chata. Fué fijado el día 13 de noviembre para el examen de los cateúmenos de la localidad, y el domingo 28 del mismo mes la fecha de la Confirmación de aquellos que estén en condiciones de hacerlo.

S. SALVADOR. — Facultad de Teología. — Muy apreciada ha sido la visita que nos han hecho los estudiantes Woods y Moreira, de la Facultad E. de Teología, de Buenos Aires. Las noticias que ellos nos dieron acerca de esa Institución, han interesado vivamente a toda la congregación.

Será un día hermoso para esta Iglesia cuando uno de nuestros jóvenes se sienta llamado para el Ministerio cristiano.

Campamento en Concordia. — La juventud tiene una hermosa ocasión de estudio, de sano esparcimiento y de confraternidad cristiana al celebrarse este año (D. M.) un campamento en C. Concordia, casa Berger, del 18 al 23 de octubre.

Exhortamos a los padres a que aconsejen a sus hijos para que no pierdan esa oportunidad. Recibe las inscripciones la Sra. Ida P. de Tron.

Condolencias. — Manifestamos a los esposos Juan Tourn-Paulina Negrin, nuestros sentimientos cristianos frente a la partida de este mundo del Sr. Pablo Negrin, de C. Cosmopolita, hermano de la señora.

—También expresamos a la familia Grezzi, nuestra cristiana simpatía, por el fallecimiento del padre de ese apreciado doctor.

Bautismos. — En el transcurso del tercer trimestre del año corriente, han sido bautizados los siguientes niños: Oscar Emilio, de J. Orestes Long y de Mabel N. Berton; Jorge Emilio, de Norberto E. Rostan y de Catalina E. Tomassini; Nelson Mario, de Mario Alberto Risso y de Irma R. Vinçon; Felipe Gabriel, de Enrique F. Gauthier y de Amanda L. Cairus; Nilda Noemi, de Alipio D. Cairus y de Lilia H. Charbonnier; Silvia Marisa, de Pedro Antonio Pereyra y de J. María Geymonat; Hermes Darío, de Manuel Raúl Gronrós y de Delia López. La gracia de Dios sea con esos queridos niños.

Enlaces. — En Villa Soriano, el 4 de setiembre ppdo., fué bendecido el enlace de Elio Edegar Guigou con Marina Ofelia Maciel.

—En el Templo de Dolores, el 16 de setiembre ppdo., fué bendecido el enlace de Luis Alberto López con Minone Ofelia Cazales.

—También el 16 de setiembre y en el Templo de Dolores, fué bendecido el enlace de Alfonso F. Gauthier con Mirtha R. Zugnoni. La piedad cristiana sea corona de esos nuevos hogares.

Enfermos. — El anciano del Consistorio

Federico Gauthier, de Magallanes, estuvo gravemente enfermo, habiendo tenido que bajar a la capital para consultar especialistas. En estos días se nota en su estado general una sensible mejoría. Sigue enferma de cuidado la niña Ivonne Gronrós. El Sr. Roberto Ramcau tuvo que ser internado en el Sanatorio Soriano, debido a un fuerte ataque al hígado. Ya se encuentra muy mejorado. Está restablecida la Sra. Enriqueta Dalmas de Guigou, quien sufriera de una dolencia en un ojo tiempo atrás.

Concentración de las EE. DD. — El quinto domingo de octubre corriente, se llevará a cabo en el monte del diácono Emilio A. Rostan, en Espinillo, la concentración anual de las Escuelas Dominicales. Vayan las familias reservando esa fecha, para no faltar a tan simpática reunión.

Registro de lectores. — Los miembros de Iglesia que hayan cumplido 21 años, pueden presentar su solicitud, por intermedio de un miembro del Consistorio, para ser miembros electores de la Iglesia. El Registro de electores queda abierto hasta mediados de noviembre.

TARARIRAS. — Enfermos. — Fueron operados de apendicitis, en Montevideo, la Srta. Evelia Armand Ugon y el joven Franco Long. En Rosario sufrieron la misma operación el Sr. Héctor Rostagnol Gardiol y el niño Edmundo Dovat Bonjour. En Colonia fué operada, también de apendicitis la Sra. Alicia Ricca de Guigou. Tuvieron que ser trasladados a Montevideo para ser sometidos a severa revisión médica, la Sra. Magdalena B. Vda. Tourn, cuyo estado de salud es bastante delicado y el joven Alcides Tourn, de Manantiales, quien va mejorando paulatinamente. También fué a la capital para consultar especialista el Sr. Raúl Berton Tourn. Sufrió una grave herida en una mano el Sr. Carlos Barolin, quien va mejorando rápidamente. Después de haber ido a Montevideo, para consultar a un especialista, tuvo que guardar cama unas semanas la Srta. Agustina Justet. Estuvieron delicadas a causa de la gripe y de sus consecuencias, doña María B., Vda. Salomon, doña Margarita S. de Rostagnol, doña Clementa B. de Bertin, doña Constancia Bonjour, la Sra. Juana B. de Malan, las hijitas de los esposos J. Daniel Caffarel, Ana María Rostagnol, etc.

Enlaces. — El sábado 11 de setiembre fué bendecido el enlace del Sr. Enzo E. Brozia con la Srta. Celia A. Arduin. Acompañamos a los novales esposos con nuestros votos de felicidad cristiana.

—El día 23 de setiembre, en el domicilio de la familia del novio, en Artilleros, fué bendecido el matrimonio del Sr. Dante Aldo Pons con la Srta. María Tourn. ¡Sinceras felicitaciones!

Velada. — El sábado 4 de setiembre, bajo los auspicios de la Unión Cristiana local se realizó una hermosa Velada en la que fué representado el drama "El hombre que yo maté". La concurrencia fué muy numerosa, superior a la capacidad del local, y los actores se desempeñaron con todo acierto en sus respectivos papeles de ese drama intensamente emotivo.

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

“A. CARLOS DALMAS S. A.”

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
“EX. GALERIA BENEDETTI”
UTE. 174

¡A ellos, nuestras felicitaciones y nuestro sincero agradecimiento!

Visita de Estudiantes de la Facultad. — El domingo 12 de setiembre el culto fué presidido por el Estudiante Sr. *Daniel E. Monti* y el lunes 20 el mismo y otro estudiante, el joven *Juan A. Woods*, dirigieron muy buenos mensajes y un cálido llamado a la juventud.

Les agradecemos sinceramente su buena visita.

Viajeros. — De Nueva Valdense el Sr. Víctor Rivoir y familia. De Buenos Aires la Srta. Esther Bertinat Rochon. De Nueva Valdense la Srta. Vilma Davyt. Son esperados dentro de pocos días junto con otros inmigrantes valdenses el joven Mario Tron, hijo del Pastor Julio Tron y el Sr. Loris Bein, quien se establecerá en esta localidad, empleándose en la Corporación Financiera Valdense.

RIACHUELO. — *Enlace.* — El sábado 18 de setiembre, fué bendecido por el Pastor el enlace del joven *Carlos Héctor Müller*, de Boca Rosario con la Srta. *Reina Robert Bertolotti*. Sobre los nuevos esposos que se radican en Montevideo, invocamos las bendiciones del Señor.

Bodas de Oro. — El viernes 10 de setiembre, celebraron sus bodas de oro don *Alejandro Bertin* y su esposa doña *Josefina Bonjour*, acompañándolos con tal motivo todos sus familiares. El Pastor dirigió un breve culto de agradecimiento y aprovechamos estas columnas para expresar a don Alejandro y a doña Josefina, que gozan ambos de buena salud, los mejores augurios de toda la congregación.

Visita. — El miércoles 15 de setiembre los estudiantes de la Facultad de Teología, Daniel Monti y Juan A. Woods, presidieron una reunión que fué un vibrante llamado a la consagración a la obra del Señor.

S. PEDRO. — *Enfermos.* — Tuvo que ir a Montevideo para consultar especialista el Sr. Damasio Ricca: ya se halla muy mejorado de la afección a la vista que le aquejaba. A raíz de una grave infección a una mano, tuvo que someterse a atención médica la Srta. Rita Tourn Rivoir.

Visita. — Además del culto del domingo 12 de setiembre en el que el joven Daniel Monti, estudiante de la Facultad de Teología de Buenos Aires, dirigió un inspirado mensaje, se efectuó en este grupo una reunión especial el martes 14 en la que una numerosa concurrencia pudo escuchar a los jóvenes Juan A. Woods, Oscar Moreira y al joven ya nombrado. ¡Que el Señor bendiga la simiente que ellos han sembrado con tanto entusiasmo y fervor!

Kermesse. — A causa de la lluvia no pu-

Novedades:

LUCES SOBRE EL SENDERO, por F. J. Huegel. Un nuevo libro del profundo autor de “Cumbres de Redención”, que nos lleva a penetrar los designios de Dios para alcanzar una mayor vida abundante. 240 págs. \$ 1.75 o/u.

EL BUEN SAMARITANO, por Max Huber. Un interesante y atrayente estudio sobre la Cruz Roja, en su labor samaritana y social, realizada con autoridad suma, por el presidente de esta institución Internacional. 112 págs. \$ 1.00 o/u.

EL MAESTRO DE GALILEA, por S. U. Barbieri. Por primera vez aparece en castellano, la obra ésta — primitivamente escrita en portugués — que presenta la vida de Jesús en forma apropiada para una mente cultivada, y por ende, ideal para los jóvenes estudiantes. De suma utilidad para clases y círculos de estudios. 256 págs. C. \$ 5.00. R. . . . \$ 2.00 o/u.

Reediciones...

EN SUS PASOS, por C. M. Sheldon. Vuelve otra vez a ser ofrecida a la venta, este libro celeberrimo en su 3.ª edición en castellano, que dado sus altos valores, ha de producir como siempre, un gran beneficio espiritual a sus lectores. 264 págs. \$ 2.00 o/u.

LOS HUGONOTES, por E. Filledner. La historia del protestantismo francés, con sus mártires, héroes y abnegados propagadores, presentada en forma vívida y emocionante. segunda edición \$ 1.15 o/u.

LA SUPEREMINENCIA DE JESUS, por S. U. Barbieri. 2.ª edición de esta pequeña obra que muestra la superioridad de la doctrina de Jesús sobre otras manifestaciones religiosas, concentrando en su figura, los valores más altos del mundo espiritual y moral de la Humanidad. 54 págs. . . \$ 0.60 o/u.

VISITE NUESTRO LOCAL

SOLICITE ESTOS LIBROS AL ENCARGADO DE LITERATURA DE SU IGLESIA,
A LA LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL O A

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

CORRIENTES 728
Buenos Aires

CONSTITUYENTE 1460
Montevideo

**ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN**

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

do efectuarse la Kermesse, organizada por la Liga Femenina: D. M., ella se realizará el primer sábado de octubre.

COLONIA. — *Enfermos.* — El Sr. Esteban Barolin tuvo que ir a Montevideo para someterse a leve intervención quirúrgica. También en Montevideo se sometió a una grave operación, la Sra. Ema Ch. de Fostel, encontrándose ya de regreso a su hogar y felizmente muy mejorada. Estuvo deliado de salud el Sr. Valdo Pons.

Viajeros. — De Rosario (Santa Fe) nos visitó el Sr. Guillermo Klett, acompañado de su hermana, la Srta. Flora Klett, quien vino de Holanda, adonde está radicada desde hace muchos años, para pasar una breve temporada en estos países. De Jacinto Arauz el Sr. Raúl Rostan.

Exposición. — Organizada por la Liga Femenina se efectuó el sábado 11, una Exposición de labores, etc., que tuvo un buen éxito, bajo todo punto de vista.

Torneo. — El domingo 29 de agosto, en la Quinta Klett, se llevó a cabo un Torneo de Volley-Ball en el que intervinieron las 4 Uniones de la congregación: correspondió el primer puesto a la Unión Cristiana de San Pedro. El resultado financiero del Beneficio que se organizó con motivo del Torneo, fué muy satisfactorio.

—oOo—

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

TARARIRAS. — En la mañana del 21 de setiembre se durmió serenamente en el Señor, y en forma completamente repentina, doña Anita Negrin de Arduin, a la avanzada edad de 89 años.

La extinta había nacido en Colonia Valdense en el año 1859, en los albores de la colonización valdense y a pesar de las luchas y de las pruebas que tuvo en su larga carrera, ella conservó un carácter apacible, sereno, de humildad y de confianza, hasta su muerte.

Al sepelio que se efectuó el día siguiente en el cementerio local no pudieron asistir, a causa de la lluvia torrencial que caía en esos momentos, todos los que hubiesen de-

seado rodear a la familia enlutada con su simpatía.

A todos los deudos y muy especialmente a la familia del hijo Santiago, en cuya casa vivía la extinta desde que falleciera su esposo, renovamos la expresión de nuestra vivísima simpatía cristiana.

"He peleado la buena batalla, he acabado la carrera, he guardado la fe".

C. MIGUELETE. — El domingo 12 de setiembre, hubimos de llevar a su última morada terrenal, los despojos mortales de la pequeña *Marta Ofelia Sondereger*, de unos dos meses y medio de edad, hija de los esposos José Sondereger - Constancia Arduin Bastie; dicho acto se llevó a cabo en el cementerio de Cardona, localidad donde viven sus padres.

O. DE LAVALLE. — El 16 de setiembre dábamos sepultura en el Cementerio local, a los despojos de la pequeña *Ana María Mancilla*, niña de seis meses de edad, de los esposos Alberto Mancilla - María Quintana.

Reiteramos a los afligidos padres, las expresiones de nuestra simpatía cristiana: "Dejad a los niños venir a mí... porque de ellos es el reino de los cielos", decía Jesús.

S. SALVADOR. — A la edad de 15 años,

tras breve enfermedad, falleció de un ataque al corazón la catecúmena *Olga Esther Zapia*, de Cañada de Nieto.



Olga Esther Zapia
‡ 11, 9, 1948

Esta partida inesperada nos recuerda una vez más lo incierto de la hora en que ha de venir nuestro Señor.

Expresamos a los familiares nuestra fraternal simpatía cristiana.

Corporación Financiera Valdense S. A.

(Caja Popular)

Nuestra Institución ofrece a usted distintos servicios bancarios, con trámite rápido y en condiciones muy ventajosas.

Consúltenos cuando para solucionar sus problemas económicos necesite un préstamo ó crédito a corto o largo plazo, con vencimiento fijo o amortizable en cómodas cuotas mensuales.

También recibimos sus ahorros en Caja de Ahorros o en depósitos a plazo fijo.

Y cuando Ud. tenga alguna liquidación de útiles o hacienda, lo mismo cuando desee vender ganado en las ferias, recuerde que nuestra institución se encarga de la financiación de las operaciones de esta índole que realiza el Martillero Don Félix Osnaga de esta localidad.

Estación Tarariras

Dep. de Colonia

Horario de Invierno: Lunes a viernes de 13 a 17 horas

Sábados: de 9 a 11 horas

